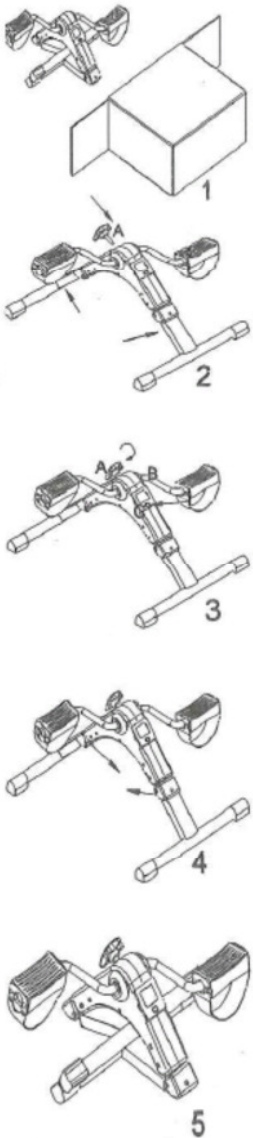


**Pedaltrainer RFM<sup>®</sup> digital**

**DEUTSCH**

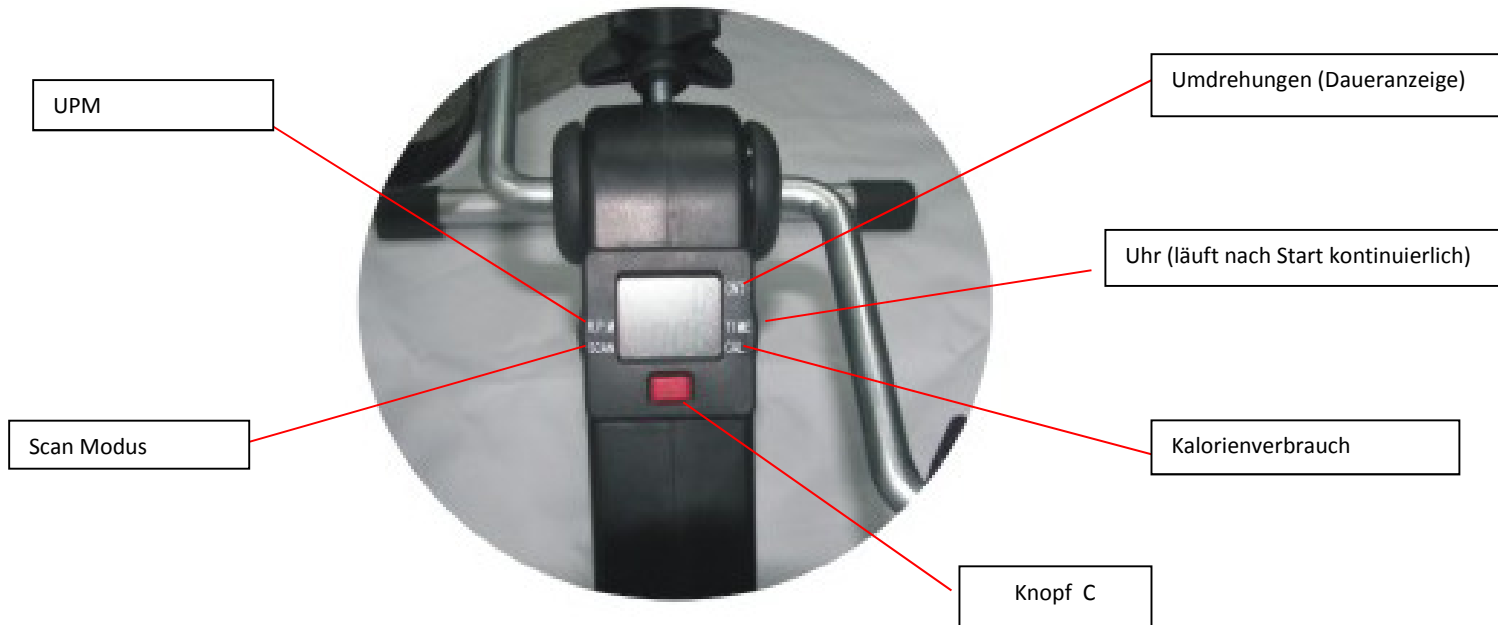


- 1.) Nehmen Sie den **Pedaltrainer RFM<sup>®</sup> digital** vorsichtig aus dem Transportkarton (s. Abb. 1)
- 2.) Klappen Sie die Standbeine des **Pedaltrainers RFM<sup>®</sup> digital** auf, bis sie hörbar einrasten, stellen Sie ihn auf einen ebenen Untergrund und schrauben Sie die Justierschraube A auf (s. Abb. 2)
- 3.) Drehen Sie die Justierschraube A, um den Druck für Achse B einzustellen. Drehen nach links verstärkt den Druck, Drehen nach rechts vermindert ihn. Stellen Sie ihn nach Gebrauch wieder auf Minimum ein. Durch drücken des Schalters C aktivieren Sie den eingebauten Rechner, mehrmaliges Drücken der Taste schaltet durch die verschiedenen Modi (s. Abb. 3)
- 4.) Ziehen Sie die Sicherungsstifte, um den **Pedaltrainer RFM<sup>®</sup> digital** nach Gebrauch zu entriegeln und platz sparend zu verstauen. (siehe Abb. 4 und 5)
- 5.) Anmerkung:
  - (a) Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob das Gerät einwandfrei ist, die Standbeine eingerastet sind und der Pedaltrainer sicher mit allen 4 Füßen auf ebenem Grund steht.
  - (b) Stellen Sie vor jedem Gebrauch den gewünschten Druck neu ein.
  - (c) Längere Benutzung kann zu Erwärmungen des Tretlagers führen.



## Der Zähler:

### Die Anzeigen:



<p><b>Zeit:</b></p> <p>Knopf C 1x drücken: Pfeile neben CNT und Time</p> <p>Das Gerät gibt die Gesamtumdrehungen und die verstrichene Zeit an. Diese wird nicht gestoppt, wenn Sie aufhören zu treten, sondern läuft weiter!</p>	<p><b>Kalorienverbrauch:</b></p> <p>Knopf C 2x drücken: Pfeile neben CNT und CAL</p> <p>Das Gerät gibt die Gesamtumdrehungen und die Kalorienverbrauch an.</p>
<p><b>UPM:</b></p> <p>Knopf C 3x drücken: Pfeile neben CNT und RPM</p> <p>Das Gerät gibt die Gesamtumdrehungen und die Umdrehungen/Minute an.</p>	<p><b>Scan Modus:</b></p> <p>Knopf C 4x drücken: Pfeile neben CNT und RPM UND Scan</p> <p>Das Gerät gibt die Gesamtumdrehungen und abwechselnd die verstrichene Zeit, den Kalorienverbrauch und die Umdrehungen/Minute an. Wechsel ca. nach 10 Sekunden.</p>

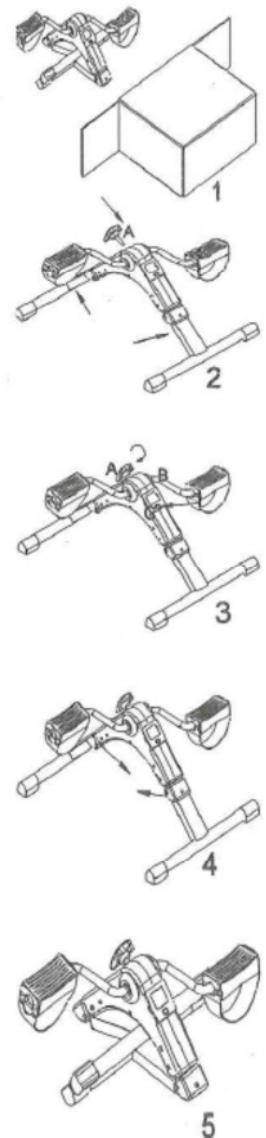
Nach ca. 3 Minuten Stillstand schaltet sich das Gerät ab.

Pedaltrainer Exerciser RFM® digital

ENGLISH

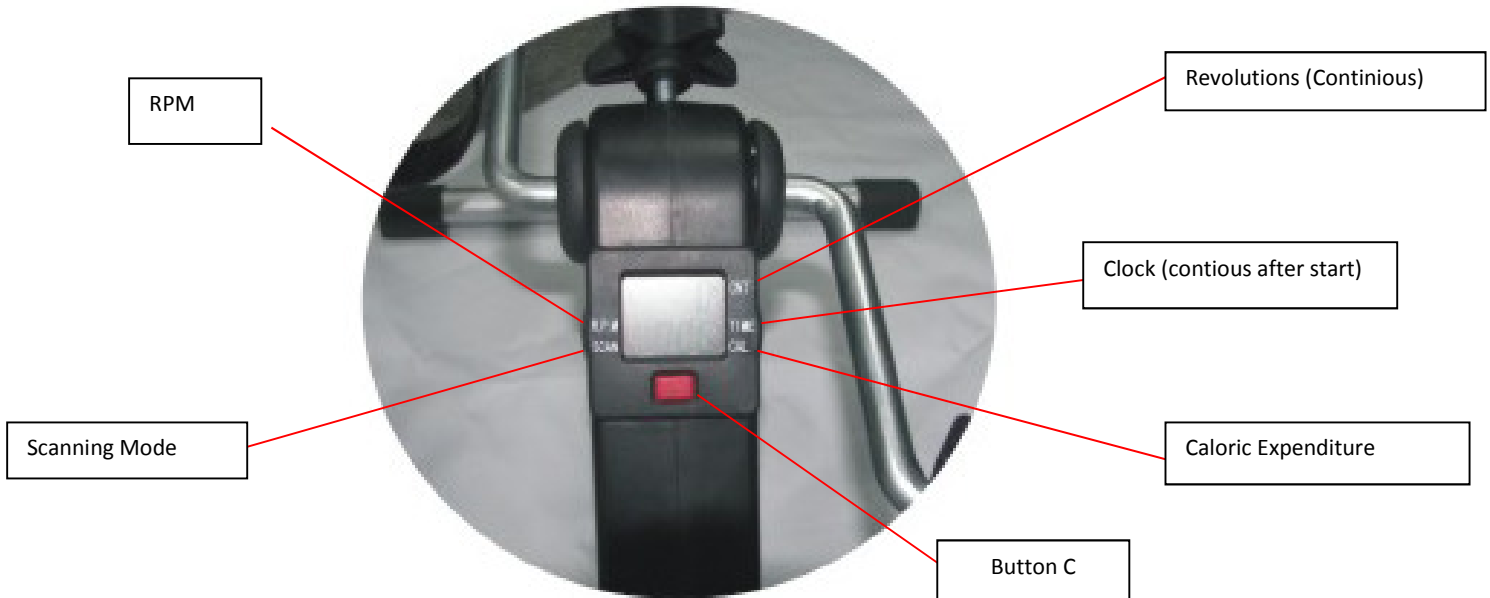


- 1) Please take the **Pedal Exerciser RFM® digital** carefully out of its' transport box (see picture 1)
- 2) Unfold the stands into their locked position, place the **Pedal Exerciser RFM® digital** on a smooth surface and screw in the adjustment lever A (see picture 2)
- 3) Adjust the pressure on axis B by turning the lever A. Turning the lever left increases the pressure, while turning it right decreases the pressure. Turn it back to Minimum after use. Press button C to activate the built-in digital unit, repeated pressing switches trough the programs (see picture 3)
- 4) Pull the safety pins to fold and stock the Pedal Exerciser RFM digital after use (see pictures 4 and 5)
- 5) Please note:
  - (a) Check the unit for damages before using it. Make sure the stands are locked and the exerciser is places on firm ground.
  - (b) Readjust the pressure for axis B before use as per your requirements.



## The Digital Unit:

The displays:



<p><b>Time</b></p> <p>Press C 1x:                    arrows at CNT and Time</p> <p>The unit shows total revolutions and time, which continues to tick on even when you stop pedalling!</p>	<p><b>Caloric Expenditure</b></p> <p>Press C 2x:                    arrows at CNT and CAL</p> <p>The unit depicts total revolutions and caloric expenditure.</p>
<p><b>RPM</b></p> <p>Press C 3x:                    arrows at CNT and RPM</p> <p>The units shows total revolutions and RPM</p>	<p><b>Scan Mode</b></p> <p>Press C 4x:                    arrows at CNT, RPM and Scan</p> <p>The unit shows total revolutions and time of use, caloric expenditure and RPM (last 3 values in intervals of about 10 seconds).</p>

Unit will switch off after about 3 minutes without training

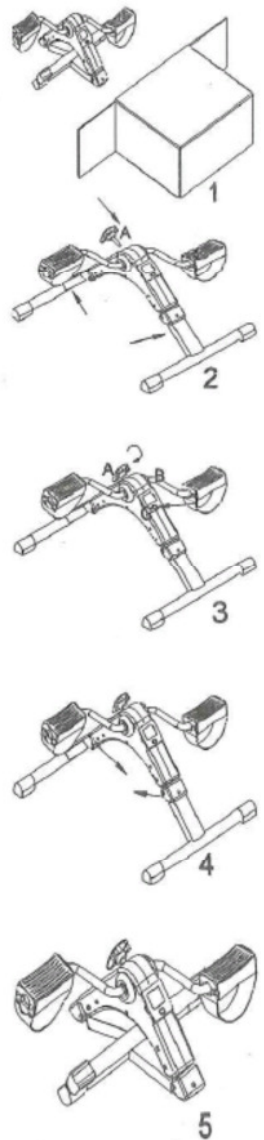


Pédalier d'appartement RFM® digital

FRANÇAIS

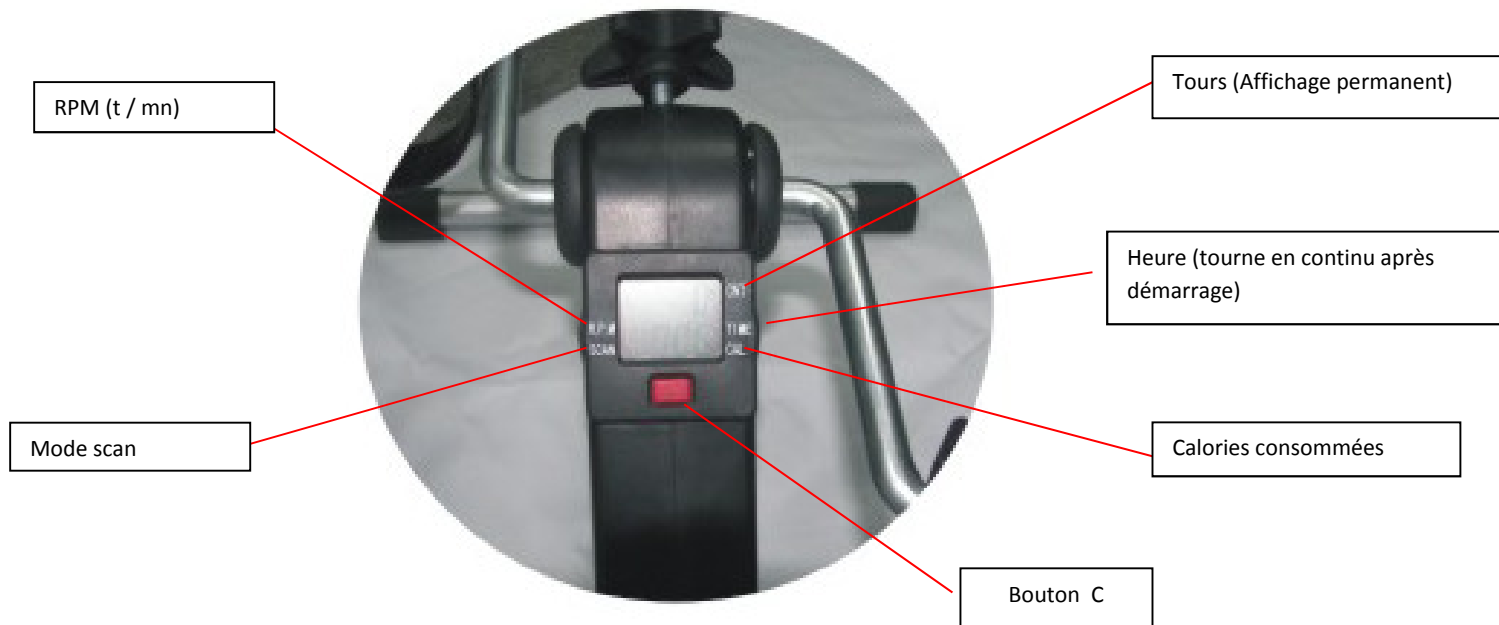


- 6.) Retirez le **Pédalier d'appartement RFM® digital** avec précaution du carton de transport (v. Fig. 1)
- 7.) Déployez les pieds du **Pédalier d'appartement RFM® digital** jusqu'à entendre l'encliquetage, placez-les sur une base plane et serrez le boulon d'ajustage A (v. Fig. 2)
- 8.) Serrez le boulon d'ajustement A afin de régler la pression, pour l'axe B. En serrant à gauche, la pression augmente, en serrant à droite, elle diminue. Réglez à nouveau sur minimum après usage. En appuyant sur le commutateur C, vous activez l'ordinateur intégré, pressez plusieurs fois la touche pour accéder aux divers modes (v. Fig. 3)
- 9.) Retirez les goupilles de sécurité pour déverrouiller le **Pédalier d'appartement RFM® digital** après usage et le ranger pour un gain de place. (v. Fig. 4 et 5)
- 10.) Remarque :
  - (d) Vérifier avant usage si l'appareil est dans un état parfait, si les pieds sont bien encliquetés et si le pédalier d'appartement est posé sur ses 4 pieds sur une base plane.
  - (e) Réglez la pression voulue avant tout usage.
  - (f) L'utilisation prolongée peut provoquer l'échauffement du pédalier.



## Le compteur :

### Les affichages :



<p><b>Heure :</b></p> <p>Presser 1x bouton C : Flèches à côté CNT et heure</p> <p>L'appareil indique le nombre de tours et le temps passé. Il n'arrête pas quand vous cessez de pédaler mais continue à tourner !</p>	<p><b>Calories consommées:</b></p> <p>Presser 2x bouton C: Flèches à côté CNT et CAL</p> <p>L'appareil indique le nombre de tours total et les calories consommées.</p>
<p><b>UPM:</b></p> <p>Presser 3 x bouton C : Flèches à côté CNT et RPM</p> <p>L'appareil indique le nombre total de tours et le nombre de tours / minute.</p>	<p><b>Mode scan :</b></p> <p>Presser 4 x bouton C: Flèches à côté CNT et RPM ET Scan</p> <p>L'appareil indique alternativement le nombre total de tours, le temps passé, les calories consommées et les tours / minutes. Changement environ toutes les 10 <b>secondes</b>.</p>

Au bout de 3 minutes d'arrêt, l'appareil s'arrête automatiquement.

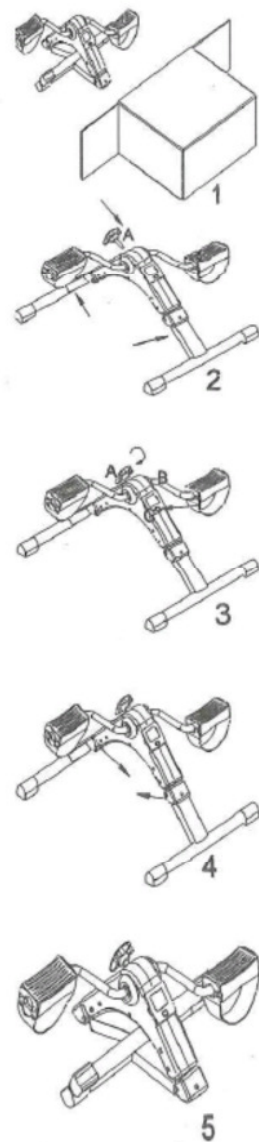


Pedaltrainer RFM® digitale

ITALIANO

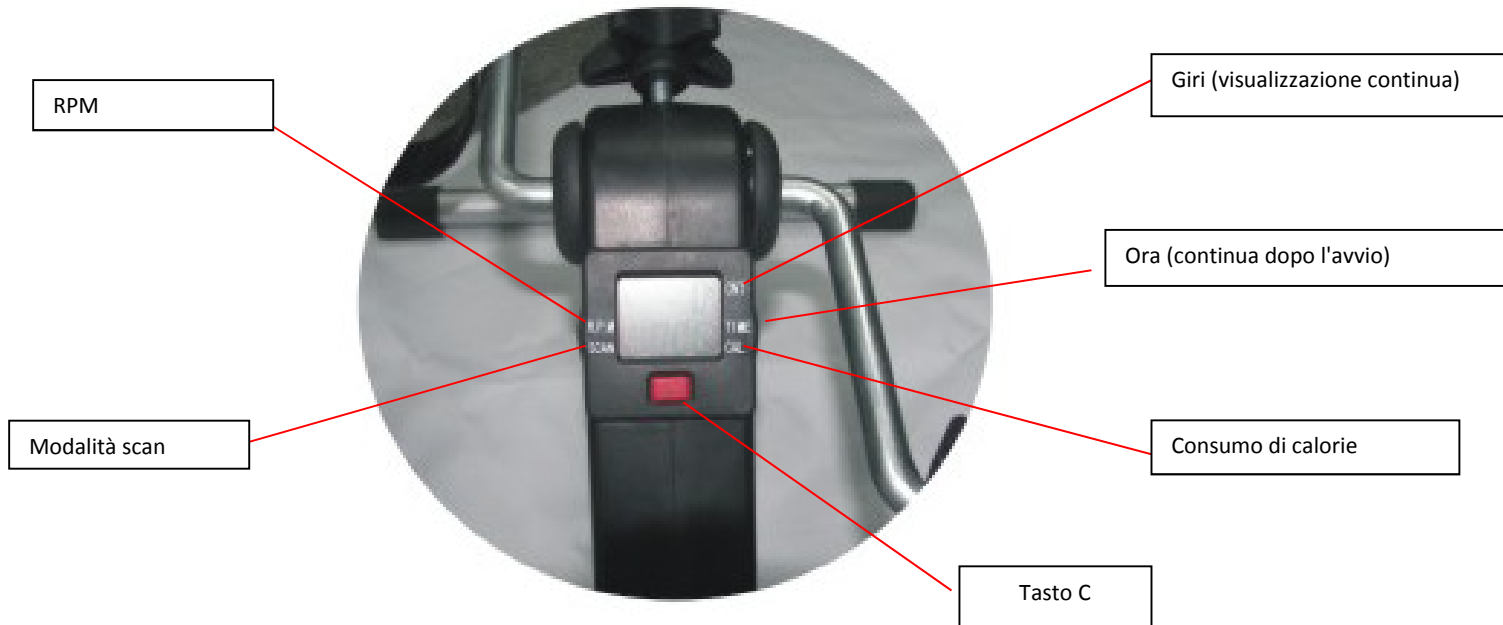


- 11.)Estrarre delicatamente **Pedaltrainer RFM® digitale** dalla confezione (foto 1)
- 12.)Aprire le gambe di appoggio del **Pedaltrainer RFM® digitale** fino a quando scattano in posizione, appoggiarle su un piano orizzontale e serrare la vite di regolazione (foto 2)
- 13.)Serrare la vite di regolazione A per regolare la pressione dell'asse B. Ruotando verso sinistra la pressione aumenta, ruotando verso destra diminuisce. Posizionarla dopo l'uso nuovamente al minimo. Premere il tasto C per attivare il calcolatore incorporato. Premere più volte il tasto per passare alle altre modalità (foto 3)
- 14.)Tirare i perni di sicurezza per piegare il **Pedaltrainer RFM® digitale** dopo l'uso e riporlo (foto 4 e 5)
- 15.)Nota:
  - (g) Controllare prima dell'uso che il dispositivo sia in condizioni perfette, le gambe siano bloccate e il Pedaltrainer si appoggi a terra con sicurezza.
  - (h) Reimpostare la pressione desiderata prima di ogni utilizzo.
  - (i) L'uso continuato può causare un surriscaldamento della pedaliera.



## Il contatore:

### Funzioni:



<p><b>Ora:</b></p> <p>Premere C 1 volta:        frecce accanto a CNT e Time</p> <p>Il dispositivo indica i giri complessivi e il tempo trascorso, che non si arrestano anche se interrompete la pedalata!</p>	<p><b>Consumo di calorie:</b></p> <p>Premere C 2 volte:        frecce accanto a CNT e CAL</p> <p>Il dispositivo indica i giri complessivi e il consumo di calorie.</p>
<p><b>RPM:</b></p> <p>Premere C 3 volte:        frecce accanto a CNT e RPM</p> <p>Il dispositivo indica i giri complessivi e i giri/min.</p>	<p><b>Modalità scan:</b></p> <p>Premere C 4 volte:        frecce accanto a CNT e RPM E SCAN</p> <p>Il dispositivo indica i giri complessivi e alternativamente il tempo trascorso, il consumo di calorie e i giri/min. Cambio circa ogni 10 secondi.</p>

Dopo circa 3 minuti di inattività il dispositivo si arresta.





**Pedal estático RFM® digital**

**Español**



1) Retire con cuidado el **Pedal estático RFM® digital** de la caja de embalaje (véase Fig. 1)

2) Despliegue los pies del **Pedal estático RFM® digital** hasta que escuche un clic, colóquelo en una superficie plana y atornille el tornillo de ajuste A (véase Fig. 2)

3) Gire el tornillo de ajuste A para ajustar la presión del eje B. Girando a la izquierda aumenta la presión, girando a la derecha disminuye. Después de su uso, ajuste de nuevo al mínimo. Pulsando el botón C activa el ordenador incorporado, presionando repetidamente el botón se activan los diferentes modos (véase Fig. 3)

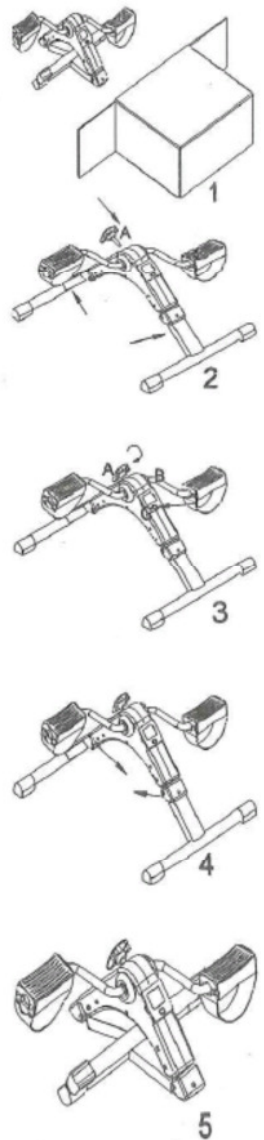
4) Tire de los pasadores de seguridad para desbloquear los seguros del **Pedal estático RFM® digital** después de su uso y así ganar espacio. (véase Fig. 4 y 5)

5.) Nota:

(A) Antes del uso, compruebe que la unidad está impecable, los pies están cerradas y el pedal estático está asegurado con los 4 pies sobre el nivel del suelo.

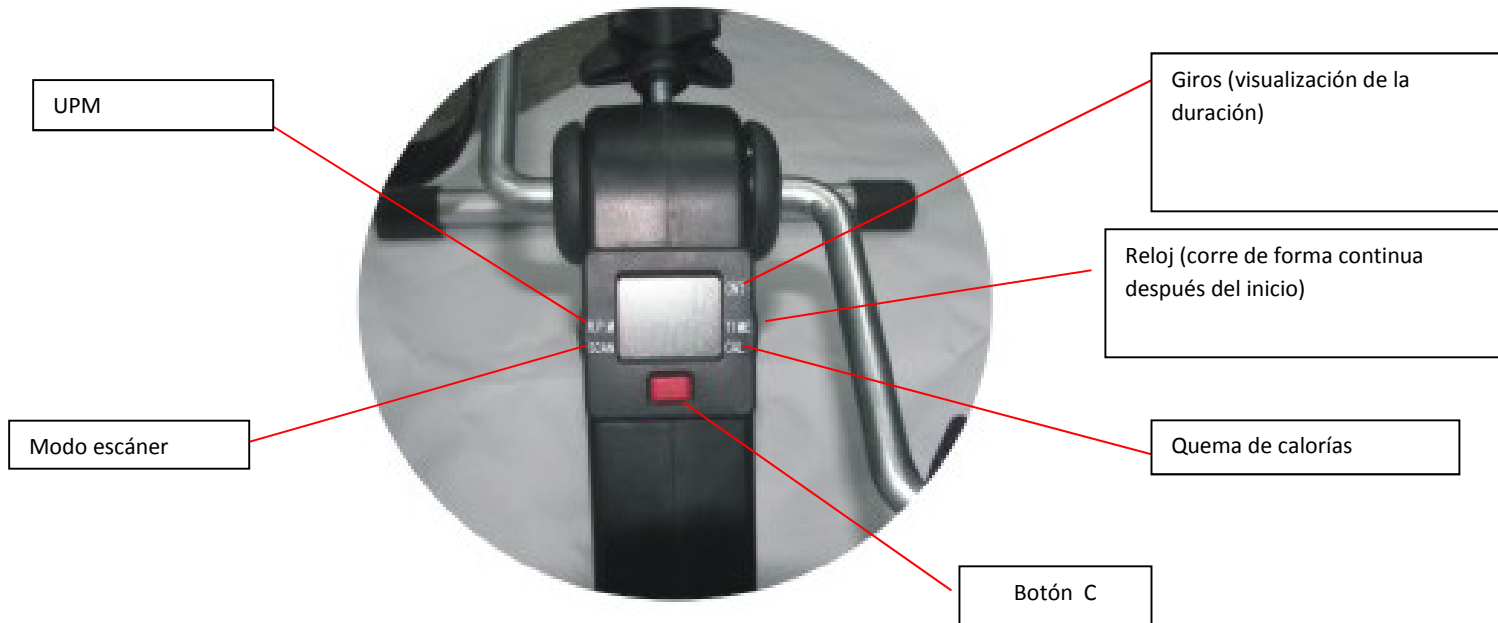
(B) Antes de cada uso, ajuste de nuevo la presión deseada.

(C) El uso prolongado puede provocar un calentamiento de la caja de pedaleo.



## El contador

Las visualizaciones:



<p><b>Tiempo:</b></p> <p>Pulsar botón C 1: Flecha al lado de CNT y Time</p> <p>El aparato da el número total de revoluciones y el tiempo transcurrido. Esto no se para que cuando se deja de pedalear, ¡sino que continúa!</p>	<p><b>Quema de calorías:</b></p> <p>Pulsar botón C 2x: Flecha al lado de CNT y CAL</p> <p>El aparato da el número total de revoluciones y las calorías quemadas.</p>
<p><b>UPM:</b></p> <p>Pulsar botón C 3x: Flecha al lado de CNT y RPM</p> <p>El aparato da el número total de revoluciones y las revoluciones/minuto.</p>	<p><b>Modo escáner:</b></p> <p>Pulsar botón C 4x: Flecha al lado de CNT y RPM UND Scan</p> <p>El aparato da el total de revoluciones y de forma cambiante el tiempo transcurrido, las calorías quemadas y la revoluciones/minuto. Cambie después de unos 10 segundos.</p>

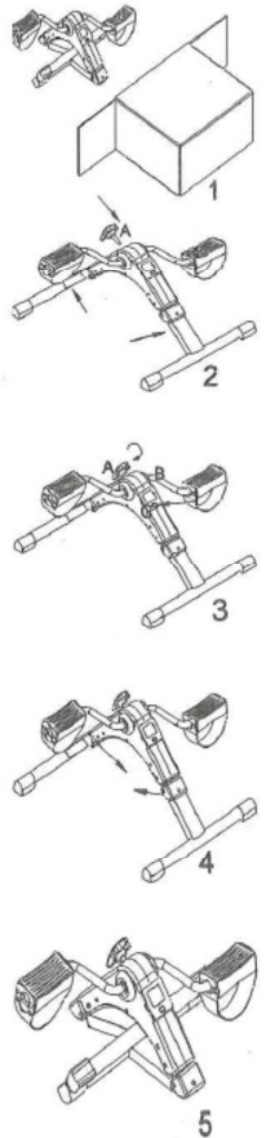
Después de unos 3 minutos de inactividad, el aparato se apaga.

Pedaltrainer RFM<sup>®</sup> digital

NEDERLANDS

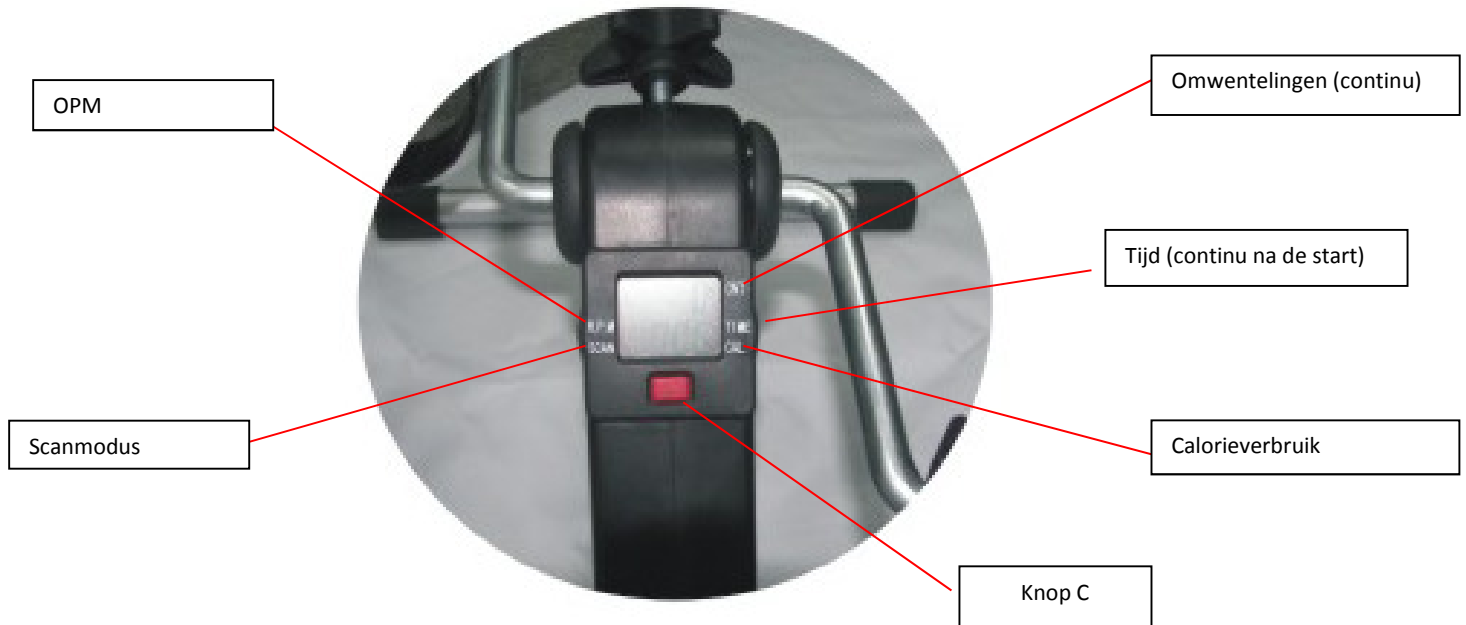


- 16.)1) Haal de **Pedaltrainer RFM<sup>®</sup> digital** voorzichtig uit de transportdoos (zie afb. 1)
- 17.)Klap de standpoten van de **Pedaltrainer RFM<sup>®</sup> digital** uit tot ze hoorbaar vastklikken. Zet de pedaltrainer op een vlakke ondergrond en schroef de afstelschroef A vast (zie afb. 2)
- 18.)Draai aan afstelschroef A om de druk voor as B in te stellen. Naar links draaien verhoogt de druk, naar rechts draaien verlaagt hem. Stel de druk na het gebruik weer in op minimum. Door op schakelaar C te drukken, activeert u de ingebouwde computer. Als u meerdere keren op de schakelaar drukt, bladert u door de verschillende modi (zie afb. 3)
- 19.)Trek aan de borgpen om de **Pedaltrainer RFM<sup>®</sup> digital** na gebruik te ontgrendelen en ruimtebesparend op te bergen. (zie afb. 4 en 5)
- 20.)Opmerking:
- (j) Controleer voor gebruik of het apparaat geen gebreken vertoont, de standpoten zijn vastgeklikt en de pedaltrainer stevig met alle 4 de poten op een vlakke ondergrond staat.
  - (k) Stel voor elk gebruik de gewenste druk opnieuw in.
  - (l) Langer gebruik kan leiden tot opwarming van de trapas.



## De teller:

### De weergaven:



<p><b>Tijd:</b></p> <p>Knop C 1x indrukken      Pijl naast CNT en Time</p> <p>Het apparaat geeft de totale omwentelingen en de verstreken tijd weer. Deze wordt niet gestopt als u ophoudt met trappen, maar loopt verder!</p>	<p><b>Calorieverbruik:</b></p> <p>Knop C 2x indrukken      Pijl naast CNT en CAL</p> <p>Het apparaat geeft de totale omwentelingen en het calorieverbruik weer.</p>
<p><b>OPM:</b></p> <p>Knop C 3x indrukken      Pijl naast CNT en RPM</p> <p>Het apparaat geeft de totale omwentelingen en de omwentelingen/minuut weer.</p>	<p><b>Scanmodus:</b></p> <p>Knop C 4x indrukken      Pijl naast CNT en RPM EN Scan</p> <p>Het apparaat geeft de totale omwentelingen en afwisselend de verstreken tijd, het calorieverbruik en de omwentelingen/minuut weer. Wisseling na ca. 10 seconden.</p>

Na ca. 3 minuten stilstand schakelt het apparaat uit.

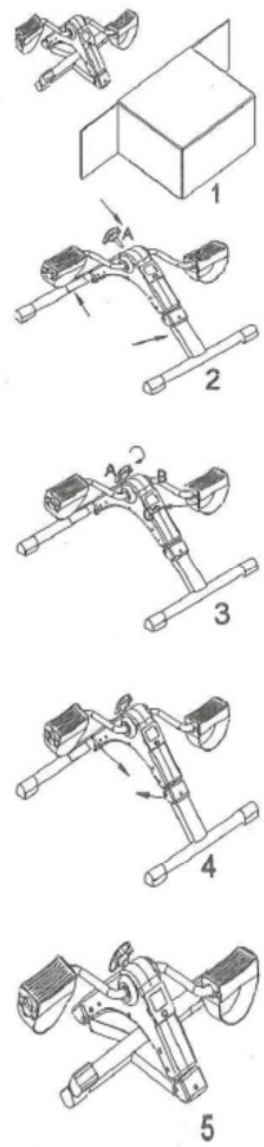


Digital pedaltræner RFM®

DANSK

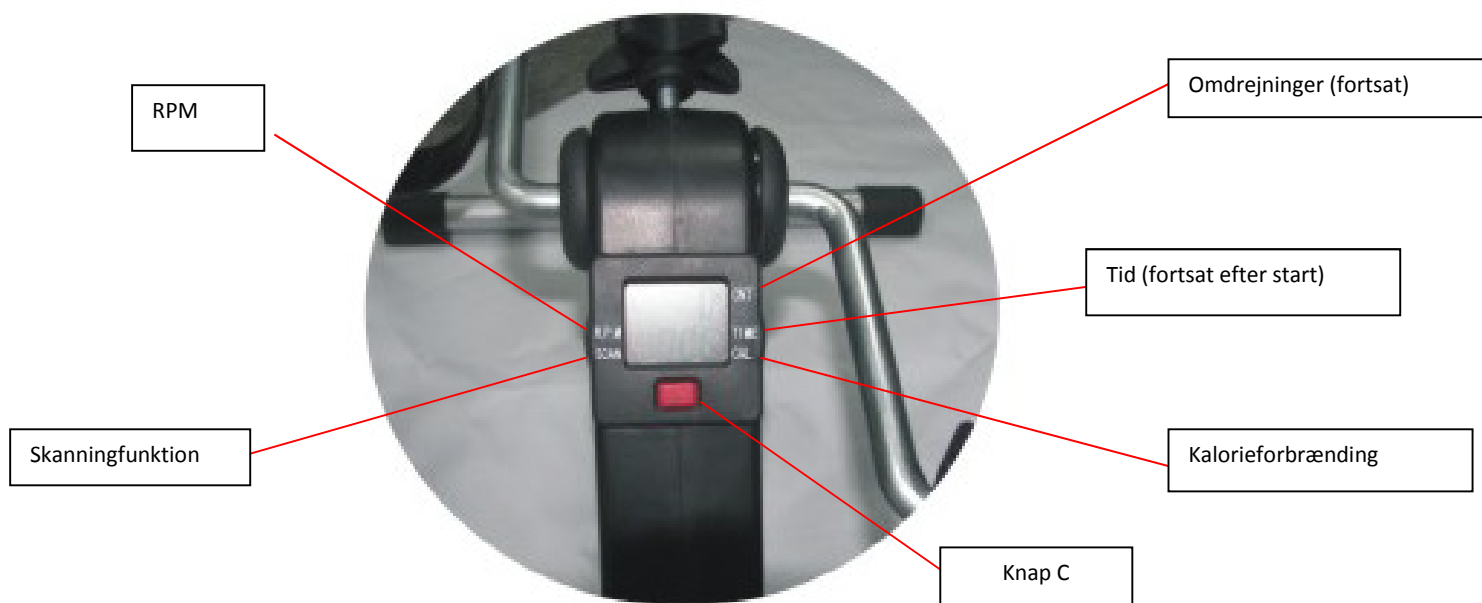


- 6) Tag venligst forsigtigt den **digitale pedaltræner RFM®** ud af dens indpakning (se venligst billede 1)
- 7) Udpak ståfladerne til deres låste position, og placer den **digitale pedaltræner RFM®** på en plan overflade, og skru håndtaget A på plads (se venligst billede 2)
- 8) Juster trykket på B akse, ved at justere grebet A. Ved at dreje håndtaget til venstre vil du øge trykket, og ved at dreje håndtaget til højre, vil du reducere trykket. Drej det tilbage til minimum når du er færdig med pedaltræneren. Ved at trykke på knappen C, vil du aktivere den indbyggede digitale enhed, ved gentagne tryk vil du bladre gennem programmerne (se venligst billede 3)
- 9) Fjern sikkerhedsstiften for at samle og opbevare den digitale pedaltræner RFM efter brug (se venligst billederne 4 og 5)
- 10) Bemærk venligst:
  - (c) Kontroller om enheden er beskadigt før brug. Det er vigtigt at sikre, at ståfladerne er låste, og enheden er placeret på en plan overflade.
  - (d) Juster trykket for B akse før brug, i henhold til dine behov.



## Den digitale enhed:

Skærmen:

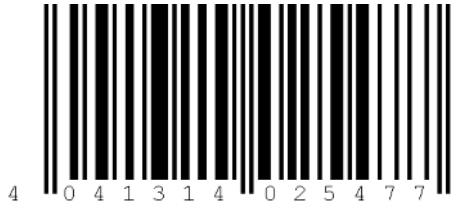






<p><b>Tid</b></p> <p>Tryk C 1x:                   pile på CNT og Tid</p> <p>Enheden viser de samlede omdrejninger og tid, som fortsætter med at tælle, selvom du er stoppet med at træde!</p>	<p><b>Kalorieforbrænding</b></p> <p>Tryk C 2x:                   pile på CNT og KAL</p> <p>Enheden viser de samlede omdrejninger og forbrændte kalorier.</p>
<p><b>RPM</b></p> <p>Tryk C 3x:                   pile på CNT og RPM</p> <p>Enheden viser de samlede omdrejninger og RPM</p>	<p><b>Skanningsfunktion</b></p> <p>Tryk C 4x:                   pile på CNT, RPM og Skanning</p> <p>Enheden viser de samlede omdrejninger og tidsforbrug, forbrændte kalorier og RPM (sidste 3 værdier i intervaller af omkring 10 sekunder).</p>

Enheden vil slukke efter ca. 3 minutter uden træning

Artikelnummer/ Article number/ Numéro d'article/ Numero articolo/ Número de artículo:

01836887



 <p>Rehaforum Medical GmbH Daimlerstr. 12a 25337 Elmshorn <a href="http://www.rehaforum.com">www.rehaforum.com</a></p>	<p>CE Rev.: III-2015</p> <hr/> <p> </p>	
---	---	--